



# ICRL13

## 13TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON ROMANI LINGUISTICS

Paris, September 13-14, 2018

Salle Athéna  
Maison de la Recherche - Sorbonne Nouvelle  
4 Rue des Irlandais, 75005 Paris, France

### Thursday 13 September 2018

- 9:30-9:45 Welcome  
9:45-10:15 **Yaron Matras**  
Opening speech: Reflections on a quarter century of Romani linguistics  
10:15-10:45 Coffee break

### Language contact

- 10:45-11:15 **Svetlana Ćirković and Mirjana Mirić**  
Loan-verb adaptation in Gurbet Romani in Knjaževac (Eastern Serbia)  
11:15-11:45 **Ignasi Adiego**  
On the Origin and development of Spanish and Catalan Para-Romani varieties  
11:45-12:15 **Evangelia Adamou, Stefano de Pascale, Yekaterina Garcia-Markina and Cristian Padure**  
Conceptual transfer in copula choice: More evidence from the Mexican Romani-Spanish bilinguals  
12:15-14:15 Lunch

### Morphology

- 14:15-14:45 **Victor Friedman**  
The Problem of Long versus Short Present Tense forms in Arli Romani  
14:45-15:15 **Viktor Elšík**  
Iotation and its morphophonological effects in a Romani variety  
15:15-15:45 **Giulia Meli**  
Innovating the past: the remoteness marker -esta in Shinto Rosengro  
15:45-16:15 Coffee break  
16:15-16:45 **Andrea Scala**  
The inflection of the imperfect in Abruzzian Romani and its historical background



# ICRL13

## 13TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON ROMANI LINGUISTICS

Friday 14 September 2018

### Sociolinguistics

- 10:00-10:30** **Dieter Halwachs**  
Romani: Labels - Status - Situation
- 10:30-11:00** **Chiara Tribulato**  
Romani elements in the jargon of Italian funfair: Power and prestige relations
- 11:00-11:30** Coffee break

### Syntax

- 11:30-12:00** **Melanie Schippling**  
Three-participant events in Romani
- 12:00-12:30** **Natalia Perkova**  
On one unusual function of a sociative adverb in Latvian Romani
- 12:30-14:30** Lunch
- 14:30-15:00** **Zuzana Bodnarova**  
Semantic change in Romani terms denoting human beings
- 15:00-15:30** **Márton András Baló**  
The Sinti dialect in Hungary
- 15:30-16:00** Coffee break
- 16:00-17:15** Research reports

### Language contact

- Pablo Irizarri van Suchtelen**  
Chilean Xoraxane: Fieldwork notes

### Databases and natural language processing

- Jakob Wiedner**  
Working with linguistic data – experiences from the Norwegian Romani project
- Masako Watabe**  
A NooJ Approach for the Rromani Language

### Sociolinguistics

- Kimmo Granqvist, Viveka Sajin and Mirkka Salo**  
Scenarios of complex linguistic variation and change among Arli speakers in Southern Sweden
- Adrian-Nicolae Furtuna**  
Standardized Romani from Romania from the perspective of the native speakers

- 18:30** Visit of the center Matéo Maximoff (optional)